

**Code Ausschreibung**

AOV/SUA-SF 15/2021

Knotenpunkt MeBo – Ausfahrt Eppan (SS42 –
SS38)

CIG-Code: 8711772DAB

Einheitscode CUP: B67H18007400003

Codice gara

AOV/SUA-SF 15/2021

Svincolo MeBo – uscita Appiano (SS42 –
SS38)

Codice CIG: 8711772DAB

Codice CUP: B67H18007400003

Mitteilung Nr. 12 (Ergänzung der Mitteilung Nr. 21.05.2021
11)Comunicazione n. 12 (integrazione della
comunicazione n. 11)**Klarstellung****Frage**

Bezugnehmend auf Ihre Mitteilung Nr. 9 bitte ich darum, den Art. 5 „Auftragsdauer und Optionen“, Punkt 5.1 „Dauer“ der Ausschreibungsbedingungen im Hinblick auf das Vorprojekt zu vervollständigen.

Antwort

Die ausschreibungsgegenständlichen Leistungen sind jene, die unter Punkt 4.1 "AUSSCHREIBUNGSGEGENSTÄNDLICHE LEISTUNGEN BEI EINER AUSSCHREIBUNG" der Ausschreibungsbedingungen vorgesehen sind.

Es wird vorausgesetzt, dass der Inhalt und Definitionsgrad des Vorprojekts in dem nachfolgenden endgültigen Projekt und Ausführungsprojekt eingebaut und übernommen werden.

Daher wurde in Art. 5 "Auftragsdauer und Optionen", Punkt 5.1 "Dauer" der Ausschreibungsbedingungen nur die Fristen für die Abgabe der ausschreibungsgegenständlichen Projektebenen, d.h. der endgültigen und der ausführenden, festgelegt.

Mit freundlichen Grüßen

die Vergabestelle

Chiarimento**Domanda**

Con riferimento alla Vs. comunicazione n. 9 si chiede di completare l'art. 5 "Durata dell'appalto e opzioni", punto 5.1 "Durata" del disciplinare di gara riguardante il progetto preliminare.

Risposta

Le prestazioni oggetto di gara sono quelle di cui al punto 4.1 "PRESTAZIONI OGGETTO DELLA GARA" del disciplinare di gara.

Il contenuto e il livello di definizione del progetto preliminare saranno incorporati e adottati nel successivo progetto definitivo e progetto esecutivo.

Nell'art. 5 "Durata dell'appalto e opzioni", punto 5.1 "Durata" del disciplinare di gara sono stati quindi stabiliti solo i termini per la presentazione dei livelli di progettazione a base di gara, ovvero definitivo ed esecutivo.

Cordiali saluti

la Stazione appaltante